

*Es de la biblioteca del Sr. Colegio de la Comp<sup>a</sup> de S. de Salamanca*

*15*  

---

*11090*

SANCTI  
EPHRAEM SYRI  
OPERA OMNIA  
IN SEX TOMOS DISTRIBUTA.

*Num. 2. cap. 3. num. 12.*



Ο ΑΓΙΟΣ

ΕΦΡΑΪΜ Ο ΣΥΡΟΣ

Ἡ  
ΑΓΑΠΗ  
ΚΑΙ  
ΕΓΚΡΑ-  
ΤΕΙΑ  
ΕΥΧΗΝ  
ΚΑΘΑ-  
ΡΟΤΕΙΝ.

*Hæc Veneranda Syri facies mirabilis Ephrem  
Ast animi effugiem scripta diserta docent.*

*In Regiâ Bibliothecâ, Paul. Reg. parisi.*



ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ  
ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ  
ΕΦΡΑΙΜ ΤΟΥ ΣΥΡΟΥ  
ΤΑ ΕΤΡΙΣΚΟΜΕΝΑ ΠΑΝΤΑ  
*SANCTI PATRIS NOSTRI  
EPHRAEM SYRI  
OPERA OMNIA QUÆ EXSTANT  
Græce, Syriace, Latine,  
IN SEX TOMOS DISTRIBUTA*

Ad MSS. Codices Vaticanos aliosque castigata, multis aucta,  
*Nova interpretatione, Præfationibus, Notis, variantibus Lectionibus illustrata:*

*NUNC PRIMUM*

*Sub Auspiciis Sanctissimi Patris*

CLEMENTIS XII.  
PONTIFICIS MAXIMI  
*E Bibliotheca Vaticana prodeunt.*

TOMUS PRIMUS

*GRÆCE, ET LATINE.*



ROMÆ  
EX TYPOGRAPHIA VATICANA  
Apud JOANNEM MARIAM HENRICUM SALVIONI  
MDCCCXXXII.

*SUPERIORUM FACULTATE.*



*Sanctissimo Domino Nostro*  
**CLEMENTI PAPÆ XII.**

ANGELUS MARIA TITULI SANCTI MARCI  
 PRESBYTER CARDINALIS QUIRINVS  
 Episcopus Brixienfis, & Apostolicæ Sedis Bibliothecarius.



*Q*UAM SANCTITAS VESTRA, dum me  
 Romanæ Sedis Bibliothecarii mu-  
 nere auxit, expectationem mei si-  
 bi fecisse fassa est Apostolicis literis  
 ad me datis die xxvi. Maji anni  
 proxime elapsi, ut nimirum ex Præfectura operaque  
 mea sacrorum studiorum utilitas, ac Vaticanæ Bi-

# PROLEGOMENA IN PRIMUM TOMUM OPERUM GRÆCORUM SANCTI EPHRAEM SYRI.



Uunt Prolegomena in hunc primum Operum Græco-Latinorum Sancti Patris Ephraem Syri Tomum anno delinavimus, ea pariter nobis fuit, ut quæcumque ad hoc argumentum conducere visa sunt, brevi verborum complexu decem hæc Capitibus

exhiberemus.

Primo igitur de his agemus, qui res gesta Sancti Doctoris scriptis tradidere, vel ejus encomium, aut lucubrationum mentionem sive catalogum texuere.

II. De Latinis antiquis versionibus & Græco elaboratis, tum manu exaratis, cum impressis.

- III. De editione Ambrosii Camaldulensis.
- IV. De editione Zini Canonici Veronensis.
- V. De editionibus Julii Clementis, Aloysii Lipomani, Laurentii Sarri, Bollandianorum Sociorum, Claudii Chaucleou, Francisci Combethii, & Bathalaris Cordæii.
- VI. De editionibus e Syriaco Latinis Guidonis Fabricii Boderiani, Gerardi Vossii, Joannis Card. Boux, & Abrahami Echbellensis.
- VII. De Latina editione Gerardi Vossii.
- VIII. De editionibus Græco-Latinis Jacobi Cotelæri, Bollandianorum Sociorum, Justus Baptistæ Cotelæri, Bathasaris Cordæii, & Patricii Junii.
- IX. De Græca editione Ovoniensi.
- X. De Græcis manuscriptis, quæ existant in Bibliothecis.

## CAPUT I.

### De Græcis & Latinis Vitæ Sancti Ephraem Syri Scriptoribus:

Deque iis, qui ejusdem encomium, aut lucubrationum mentionem sive catalogum texuere.

**R**es gestas Sancti Ephraem Syri, ex antiquis quidem scriptis, I. S. Gregorius Nyssæ in *Encomio*, Parisiis 1645. pag. 1027. II. *Simeon Metaphrastes*, apud Lipomanam & Sarriam die 1. Februarii. III. *Anonymus* in utraque Vita, fultore scilicet, ac brevior, apud Vossium Tom. 1. pag. XIII. & in Cod. Græco ms. Vaticano 419. pag. 1. IV. *Amphilochius*, seu quisquis est auctor *Vitæ Sancti Basilii Magni*, Parisiis 1634. pag. 102. V. *Palladius in Historia Emphraem*, ex Cod. Græco Palatino Vaticano 41. pag. 149. & in *Vitis Patrum per Rosceidam Ancuerpæ* 1615. VI. *Collector Apophthegmatum Patrum*, apud Cotelæum in *Ecclæsiæ Græcæ Monumentis* Tom. 1. pag. 431. Parisiis 1677. VII. *Sotomeneus in Historia Ecclesiastica* lib. 3. cap. 16. Moguntiz 1678. p. 335. & lib. 3. cap. 14. pag. 520. VIII. *Theodorinus in Hist. Ecclæsiæ* lib. 2. cap. 30. & lib. 4. cap. 29. Moguntiz 1679. pag. 118. & 192. IX. *Nicophorus Callisti Xanthopolus* lib. 9. cap. 14. & 16. Parisiis 1670. X. *Ménotogium utrumque Græcum*, communè scilicet edit. Venetiis 1612. & Basilianam Urbini 1797. ad diem 28. Januarii. XI. *Martyrologium Romanum* die 1. Febr. 16. Martii, & 9. Junii. XII. *Ephraem ipse* in suis scriptis, ac præsertim in *Confessione*, quæ incipit, *Cum in multis, fratres dilectissimi, prodesse vobis videar*: & in *Testamento*, cuius initium, *Ego Ephraem morior*, apud Vossium Tom. 3. pag. 99. & 283.

Ex recentioribus vero, alii in Historia Ecclesiastica seu Annalibus præclara quædam illius facta persecuti sunt, ut *Baronius*, *Beccus*, *Pagius*, *Calvisius*, *Balsagius* &c. Alii in Lexicis historicis honorificam ejus mentionem faciunt, ut *Morerius*, & *Hefmannus*. Alii deni-

que singularem de ipso Tractatum inscribitur tum sive inter Scriptores Ecclesiasticos, sive inter Sanctorum Vitæ a se collectas, seu in Præfationibus ad ejus opera in publicam lucem Latine edita cujusmodi sunt antiqui recentisque auctores, I. S. Hieronymus cap. 115. de viris illustribus. II. *Genesius* de Setipe, *Ecclæsiæ* cap. 7. 65. & 74. III. *Amarius* ex S. Hieronymo cap. 116. & ex *Genesio* cap. 3. 65. & 73. IV. *Pincetius Belorossensis* in *Speculo Historiali* lib. 14. cap. 87. quem S. *Antoninus* *Chronicorum* Par. 2. Tit. 10. cap. 4. exscripsit. V. *Joannes Tribemius* Abbas Spalteniensis de *Scriptoribus Ecclesiasticis*, *Coloniae* an. 1571. VI. *Sixtus Senensis* in *Bibliotheca Sancta* lib. 4. pag. 433. Venet. 1575. VII. *Ambrosius Camaldulensis* in *Epistola ad Codicum Medicum*, Florentiz 1487. pag. 1. VIII. *Conradus Gesnerus*, & *Joannes Jacobus Frisius* in *Biblioth. Universali*, Tiguri 1545. pag. 220. & 1583. pag. 235. IX. *Cratonotus Magdeburgensis* *Cenotia* 4. cap. 10. Bâiez 1560. XI. *Petrus Franciscus Zinus* Canonici Veronensis in *Epistolis ad Hieronymum Tribemianum*, & ad *Augustinum Valerium Veronæ* Episcopos, Venet. 1574. XII. *Aloysius Lipomanus* in *Viris Sanctorum*, Tom. 8. Romæ 1560. XII. *Simeon ex Capna Camaldulensis*, in agro Patavino 1585. XIII. *Gerardus Possius* in *Præfationibus & Notis ad tres Tomos Operum Sancti Ephraem*, Romæ 1589. 93. & 98. XIV. *Robertus Cardinalis Bellarminus*, & *Philippus Labbeus* in *Catalogo Scriptorum Ecclesiasticorum*, Paris. 1660. XV. *Antonius Possivius* in *Apparatu Sacro*, Venet. 1606. pag. 439. XVI. *Gerardus Joannes Possius* de *Historicis Græcis* lib. 2. cap. 18. Amstelodami 1699. Tom. 4. pag. 134. XVII. *Au-*  
f 2 *bertus*

# DE REBUS GESTIS SCRIPTISQUE SANCTI EPHRAEM SYRI

*Græcorum Latinorumque veterum Testimonia.*

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ  
ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΝΥΣΣΗΣ

ΕΓΚΩΜΙΟΝ

ΕΙΣ ΤΟΝ ΟΣΙΟΝ ΠΑΤΕΡΑ ΗΜΩΝ  
ΕΦΡΑΙΜ ΤΟΝ ΣΥΡΟΝ.

SANCTI GREGORII  
NYSSENI EPISCOPI

ENCOMIUM

IN S. PATREM NOSTRUM  
EPHRAEM SYRUM.

lit. Paris.  
ms. xv.  
p. 1027.



**Κ**ΙΝΕΙ με πρὸς τὸ παρ-  
ῆσαν ἁποθέσει ἢ ἐν πῆς  
θεῖος θίασος γλιόεις πρὸς  
βολῆ, πὲν λυχνία μυ-  
σαργία, καὶ ἀνὸ γλώτ-  
ται κημῶ τὸ ἀφραίας λυχνία  
δελύουσαι, καὶ τὰς ὁδὸς

πρὸς τοῦ μῆτος, ὡς ἐπὶ πλάτες τείβεις πρὸς τοῦ μα-  
λιζα, καὶ πὲν ἔργον πολυαδύουσι ἄρμα ἐπὶ  
λευφόροι τρέχον ὁδὸν ἐπιμαζέται, ὅδε καὶ δια-  
πρῖος βολῆα. ἢ καὶ λυχνία, καὶ ἡθεῖουσι  
ἁπὸ τὸ μῆτος, καὶ ἐπὶ τὴν λυχνία, καὶ λαμ-  
πα τῶσι τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ. καὶ πὲν ἔκ τῆς ἐν  
βαῖθα πῆμισα, ἐπὶ γὰρ λέγκσα. ἕτας λαμπα-  
τω πὲν φῶς ἡμῶν ἐμπαροῦσι τῆς ἀνθρώπων. ὅπως  
ἴδωσι τὰ καλὰ ἔργα ἡμῶν. ὅσα αἰ ἐπαίτου γῆν  
ἐγκαλίπεσαι, καὶ δαλαῖαν, ἐν οἷς αὐτὸς ὁ δεσ-  
πότης διαρρῖν φηγγυάουσι ὅς οἰοῦνται φασφραὶ καὶ  
τῆς ἡλιακῆς λαμπροτέραν ἀνάφας λαμπαδα,  
τὸ τὸ προκινῆσαι θεῖον πατρός ἡμῶν εἰς δειγματο  
πολίτευαν. ἢ καὶ ὑπὸ τὸ τὸ σιγῆς κατακρύπτουσαι  
παντὶ βέλεται μῆτος. ἀλλ' αἰεὶ προκείουσι ἐπὶ  
κῶπῆς τὸ ἐκκλῆσιακῆς κορυφῆς, ὅσε φέρει πᾶ-  
σι πῆς ἐν τῇ κοσμικῇ πρῶς πρῶς οἰκίᾳ. ἐν  
ταύτης τε πρὸς ὁρατῆς, εὐλογῶν τὸ πατέρα τὸ  
ὅς πῆς ἡραῖος.

Οὐκ ἄρα τὸ πατερικὸν ἀδελφικὸν ἐκείνου  
δεσμὸν, ὅτι δεσποτικὸς πατεῖται δεσμὸς. ἀναγ-  
κα γὰρ ἐκείνου τῆς ἐπαύουσι λαβῆσι πῆς ἀρχαῖς,  
καὶ ἢ ἢ πρὸς ἀλλήλους τῆς θεῖα καὶ οἰκίᾳ τῆς ἐγ-  
καμῶν ἀφραίας. ἐπιμαζέται τῆς καλῶς διακεί-  
ται ἡδὸν πὲν πρῶς πρῶς, ἢ δεσμὸς ἐκείνος ἀπλάς,  
ἢ πρῶς πρῶς ἐγκωμῖος κατακρύπτου τὸ ἀνθρώπων  
δοξάν

Tom. I.



**RECONDITA** in  
divinis Evangeliiis  
similitudo, me  
ad propositum di-  
cendi argumen-  
tum serio colhor-  
tatur, linguam-  
que silentii freno  
constriclam solvie,

ac cogitationum semitas velut spatiosos quos-  
dam campos exaequat atque adornat, cur-  
tumque orationis ad iter aggrediendum  
promptum reddit & expeditum, dum clara  
voce hūc quodammodo exclamat verbis :  
*Neque accendant lucernam, & ponant eam  
sub modio, sed super candelabrum, ut luceat  
omnibus, qui in domo sunt.* Quid vero ex iis  
intelligendum sit, subjungit dicens : *Sic lu-  
ceat lux vestra coram hominibus : ut videant  
opera vestra bona.* Nunquid igitur reprehē-  
dendi merito erimus, si negligentes atque  
ignavi silentio involverimus illud, in quo  
celebrando magnos sumere animos ipse man-  
davit Dominus? Cum enim sancti hujus Patris  
vitam tanquam illustrem, ac sole splendori-  
orem facem orbi accenderit, exponendamque  
nobis proposuerit; non fert, ut illam silentio  
pretereuntes, sub modio occultemus: verum  
in sublimi potius Ecclesiae vertice reponamus,  
ut cunctis eluceat, qui in hac totius orbis cer-  
tarum versantur domo; & qui ex illa lumen  
acceperint, caelestem Patrem glorificent, at-  
que collaudent.

Quamobrem non sic patrum illius me-  
tuendum est vinculum, ut ipsius Domini man-  
datum spernatur: quin etiam ipsius laudationis  
initium inde capiendum fuit, tametsi in extre-  
mam orationis partem nos istud rejecerimus.  
Rem enim ipsam recte respicienti, illud hand  
proflus videatur vinculum, quod humanam

Matth. 5.  
Luc. 8.

a

glo-



ΤΟΥ ΘΣΙΟΥ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ  
ΕΦΡΑΙΜ ΤΟΥ ΣΥΡΟΥ  
ΠΕΡΙ ΑΡΕΤΩΝ ΚΑΙ ΚΑΚΙΩΝ  
ΛΟΓΟΣ.

SANCTI PATRIS NOSTRI  
EPHRAEM SYRI  
SERMO

DE VIRTUTIBUS, ET VITIIS.



ΑΚΑΡΙΖΩ ἢ ὑμῶν Α  
ζών, ὡ φιλόνεισοι,  
ὅτι ἀπαρρησάσασθε ὄσι.  
καὶ ταλαίρω ἢ ἐμὸν βί-  
ον, ὅτι ἀρετῆς ὑπάρ-  
χα. Μακαρίζω ὑμᾶς,  
ὡ γνήσιοι, ὅτι ὀρθῶ πο-  
λετῆα φίλος ἐαυτῶς

ἐποιήσατε τῷ Θεῷ καὶ τοῖς Ἀγγέλοις. Τίς ἔστι  
ἐμῷ παιδίῳ, ὅτι παρώξυνα αὐτῶν ἄλλῃ ἢ ἔργω  
μα ἢ μετὰ τῶν; Μακαρίζω ὑμᾶς, οἱ κλη-  
ροδομῶντες τὸ πνεῦμα ἁγίου ἢ ἀγνῆς ὑμῶν ἀνα-  
ερωφῆς, καὶ τὸ ἀγάπη ὑμῶν ἢ ἀμέτρῃ. Θεωμέ-  
ζω γὰρ ὑμᾶς, πῶς ἐκ ἐκινήσατε πρὸς αὐτὸν ὁδὸν  
διαύσου διασπασθῆναι λυσιπλῆσαν ψυχῆς.  
τὸ ἢ θαυμάσιον, ὅτι πρὸς ἀτελή καὶ κατα-  
κεκμημένοι ταῖς ἀμαρτίαις ἤλυθετε, παρ' αὐτῶν  
αἰτῶντες ἢ τὸ ὠφελίαν λόγον. Θεῶν ἀληθῶς,  
πῶς οἱ κεκορημένοι πρὸς τὸν λαὸν τρυφῶντες ἤλ-  
θετε· πῶς οἱ ἢ δροσὶ καὶ πυθμενικῆς μετέχου-  
τες, πρὸς τὸ ξηραίνοντες τῷ δίψῃ ἤλυθετε.  
πῶς οἱ τὸ γλυκὺ τῆς ἀρετῆς ἔχοντες, πρὸς τὸ  
πέπικραμένοι ταῖς ἀμαρτίαις· πῶς οἱ πλέουσι,  
πρὸς τὸ κέντη· πῶς οἱ σοφοὶ, πρὸς τὸ εἰδιώ-  
τῶν· πῶς οἱ καθαροὶ, πρὸς τὸ ρυπαροῦντα· πῶς  
οἱ ὑγιαίνοντες, πρὸς τὸ ἀσθενῶντα τῆ σωματικῆς  
σφ. πῶς οἱ διαρεσύντες, πρὸς τὸ παροξύνοντα.  
πῶς οἱ ἐλεύθεροι, πρὸς τὸ ἀχμαλώτων· πῶς οἱ  
ἐπιμελεῖς, πρὸς τὸ ἀμελεῖν. Αὐτῶν γὰρ θαυμάσιοι  
ὑπάρχετε ταῖς ἀρεταῖς· ἐγὼ ἢ ἀφραν τυγχάνων



ITAM vestram bea-  
tam praedico, o  
Fratres Christo Dilec-  
ti, quoniam in-  
genua & frangi est:  
meam autem mi-  
seram reputo, quia  
inutilis. Vos ego  
beatos praedico, o  
carissimi, quos re-

cta vivendi ratio Deo & Angelis amicos ef-  
fecit. Vicem autem meam quis digno lu-  
gere poterit, qui inanibus operibus meis  
Deum exacerbavi? Vos felices estis, qui  
pura & sancta vestra conversatione, cari-  
tateque immensa hereditatem paradisi ac-  
quiritis. Vos enim suspicio, qui tam lon-  
gi itineris laborem non detrectastis, causa  
salutis atque utilitatis animae vestrae. Sed  
& hoc magis mihi admirationi est, quod  
ad hominem vilem & peccatorem conven-  
eritis, ab eo sermonem petentes salutarem.  
Res profecto mira, eos, qui saturati sunt,  
ad fame tabescentem accedere; qui rore  
spiritali pleni sunt, ad siti arescentem ve-  
nire; qui virtutum dulcedinem degustarunt,  
in amaritudine peccatorum versantem adire.  
Quid est, quod divites ad pauperem? Quo-  
modo sapientes ad rudem & imperitum?  
Quomodo mundi ad immandum? Quo-  
modo sani ad eum, qui ex conscientia labo-  
rat? Cur qui Deo sunt cari, ad eum qui ad  
iracundiam illum provocat? Cur liberi ad  
captivum? Cur diligentes ad negligentem  
venistis? Vos enim virtutum splendore ad-  
mirabiles estis: ego vero insipiens atque

# REGESTUM.

\*. †. ††. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u. x. y. z. aa. bb. cc.  
A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z. Aa. Bb.  
Cc. Dd. Ee. Ff. Gg. Hh. Ii. Kk. Ll. Mm. Nn. Oo. Pp. Qq. Rr. Ss. Tt. Vv. Xx.

*Omnes sunt Duerniones, prater \* Quinternionem, & ††. Ternionem, &  
cc. unius folii.*



ROMAE  
EX TYPOGRAPHIA VATICANA  
APUD JOANNEM MARIAM HENRICUM SALVIONI  
CIS IS CC XXXII.

